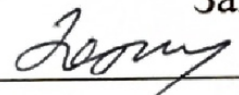


Министерство науки и высшего образования Российской Федерации  
Федеральное государственное бюджетное образовательное учреждение  
высшего образования  
**АМУРСКИЙ ГОСУДАРСТВЕННЫЙ УНИВЕРСИТЕТ**  
(ФГБОУ ВО «АмГУ»)

Факультет международных отношений  
Кафедра перевода и межкультурной коммуникации  
Направление подготовки 45.03.02 – Лингвистика  
Направленность (профиль) образовательной программы Перевод и  
переводоведение

ДОПУСТИТЬ К ЗАЩИТЕ  
Зав. кафедрой  
 Т.Ю. Ма  
« 30 » 06 2020г.

**БАКАЛАВРСКАЯ РАБОТА**

на тему: Концепт MANIFEST DESTINY в американской лингвокультуре

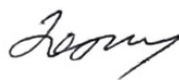
Исполнитель  
студент группы 635-об



30.06.2020

П. А. Васильев

Руководитель  
профессор, д. филол. наук



30.06.2020

Т.Ю. Ма

Нормоконтроль  
профессор, д. филол. наук



30.06.2020

Т.Ю. Ма

Благовещенск 2020

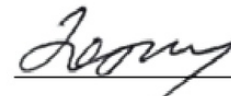
Министерство науки и высшего образования Российской Федерации  
Федеральное государственное бюджетное образовательное учреждение  
Высшего образования  
**АМУРСКИЙ ГОСУДАРСТВЕННЫЙ УНИВЕРСИТЕТ**  
(ФГБОУ ВО «АмГУ»)

Факультет международных отношений  
Кафедра перевода и межкультурной коммуникации

УТВЕРЖДАЮ

Зав. кафедрой

Т.Ю. Ма



подпись

И.О. Фамилия

« 30 » 06

2020 г.

### ЗАДАНИЕ

К выпускной квалификационной работе студента Васильева Павла Александровича

1. Тема выпускной квалификационной работы: Концепт MANIFEST DESTINY в американской лингвокультуре

(утверждено приказом от \_\_\_\_\_ № \_\_\_\_\_)

2. Срок сдачи студентом законченной работы: 30.06.2020

3. Исходные данные к выпускной квалификационной работе: Проблема исследования концепта, лингвокультурный концепт MANIFEST DESTINY как фрагмент американской картины мира (на материале исторических документов, публицистики, словарных толкований, комиксов и СМИ)

4. Содержание выпускной квалификационной работы (перечень подлежащих разработке вопросов):

1. изучить понятие «концепт», «лингвокультурный концепт» и проанализировать процесс появления термина.

2. рассмотреть основные методы изучения концепта.

3. определить современное состояние понятия «концепт» в лингвистике

4. выявить предпосылки формирования американского концепта MANIFEST DESTINY

NY

5. определить структуру концепта MANIFEST DESTINY (ядерные и периферийные признаки, интерпретационное поле концепта)

5. Перечень материалов приложения: отсутствует

6. Консультанты по выпускной квалификационной работе (с указанием относящихся к ним разделов): отсутствуют

7. Дата выдачи задания 08.04.2020

Руководитель выпускной квалификационной работы: Ма Татьяна Юрьевна, профессор, д. филол. наук

(фамилия, имя, отчество, должность, ученая степень, ученое звание)

Задание принял к исполнению (дата): 08.04.2020 

## РЕФЕРАТ

Бакалаврская работа содержит 58 с., 54 использованных источников

**КОНЦЕПТ, КОНЦЕПТОСФЕРА, ЛИНГВОКУЛЬТУРНЫЙ КОНЦЕПТ, ЯДЕРНЫЕ ПРИЗНАКИ, ПЕРИФЕРИЙНЫЕ ПРИЗНАКИ, MANIFEST DESTINY.**

В работе раскрывается понятие «концепт» как объект научного описания, рассматривается лингвокультурный и лингвокогнитивный подход к исследованию концепта, отслеживаются предпосылки формирования американского концепта MANIFEST DESTINY, выявляются его ядерные признаки, ближняя и дальняя периферия.

Целью данной работы является анализ концепта MANIFEST DESTINY, выявление его структуры и содержания.

В работе использованы следующие методы: метод описания, обобщения и систематизации, метод случайной выборки, метод сплошной выборки, метод количественных подсчетов, интерпретационный метод, метод контекстуального анализа.

## СОДЕРЖАНИЕ

Введение	5
1 Понятие «концепт» в гуманитарной науке	8
1.1 Концепт как объект научного исследования	8
1.2 Методы исследования концептов	13
1.3 Понятие «концепт» в современной лингвистике	15
2 Концепт MANIFEST DESTINY как фрагмент американской картины мира	18
2.1 Предпосылки формирования концепта MANIFEST DESTINY в американской картине мира	19
2.2 Структура концепта	20
2.2.1 Ядерные признаки концепта	20
2.2.2 Периферийные признаки концепта (дальняя периферия)	23
2.2.3 Периферийные признаки концепта (ближняя периферия)	30
Заключение	50
Библиографический список	52

## ВВЕДЕНИЕ

Лингвокультурные концепты являются важной частью картины мира носителей языка, поскольку они объективируют систему ценностей национального сообщества, черты характера и поведения его представителей.

Концепты могут быть вербализованными, имеющими языковые средства выражения, но также они могут существовать в рамках культуры до возникновения их языковой объективации. Американский лингвокультурный концепт MANIFEST DESTINY является одним из таких концептов, который имел предпосылки к формированию ещё до того, как получил вербальное воплощение и начал использоваться носителями американского варианта английского языка как языковая единица.

**Актуальность** проведенного исследования обусловлена необходимостью всестороннего анализа концепта MANIFEST DESTINY, включая его ядерные и периферийные признаки, поскольку до настоящего момента данная ментальная единица существует в сознании носителей американского варианта английского языка как один из наиболее важных фрагментов американской картины мира.

Концепт MANIFEST DESTINY зародился в самом начале освоения Североамериканского континента, когда первые переселенцы прибывали в Америку с полной уверенностью, что призваны выполнить божью волю, построив «Новый град на холме». Идея «предопределения судьбы», или «божьего промысла», вдохновляла людей на освоение территорий, не смотря на опасности, которые подстерегали их повсюду. Уверенность в собственной правоте и исключительности придавала силы, позволяя продвигаться вглубь континента и завоевывать принадлежавшие коренным жителям земли. В течение трех столетий концепт MANIFEST DESTINY был путеводной звездой американского народа, положив начало не только идее божественного предопределения судьбы, но и идее беспрецедентной по своим масштабам территориальной экспансии, в первую очередь, Фронтيرا – американского Запада.

Освоение территории Фронттира, граница которого изменялась в сознании людей по мере продвижения вглубь континента, стало одним из важнейших этапов развития американской цивилизации. История Фронттира запечатлена в соответствующих политических документах, публицистике, художественной литературе, она нашла отражение и в таком популярном виде художественно-изобразительного искусства, как комиксы. Целая серия такого рода произведений, где правда смешана с вымыслом, а научные факты – с фантастикой, посвящена этой важной странице истории США.

Сегодня концепт MANIFEST DESTINY не утратил своей актуальности, а получил новый вектор развития, что обуславливает необходимость его анализа с учетом формальных и содержательных изменений в структуре концепта.

Концепт MANIFEST DESTINY – это квинтэссенция идеи американской исключительности, прецедентный факт истории освоения континента, алгоритм развития индивида и общества. Данный концепт является одним из основных ментальных феноменов, которые определяют мировоззрение и повседневные привычки американцев. Концепт актуализируется с разной степенью интенсивности в разных видах дискурса, включая национальные масс-медиа, и выполняет ориентирующую функцию в процессе восприятия человеком действительности. Однако систематического исследования случаев объективации концепта в американских СМИ ранее не проводилось, что обуславливает **новизну работы**.

**Целью работы** стал анализ концепта MANIFEST DESTINY, определение его структуры и содержания.

**Задачи исследования:**

- 1) сбор и анализ литературы по теме «концепт»;
- 2) анализ концепта MANIFEST DESTINY на материале словарей, публицистики, исторических документов, комиксов, текстов СМИ
- 3) Выявление ядерных и периферийных признаков концепта MANIFEST DESTINY;

- 4) построение структуры концепта;
- 5) обобщение и систематизация результатов исследования.

**Гипотеза исследования:** актуализация, формирование, затухание ядерных и периферийных признаков концепта MANIFEST DESTINY, их языковая объективация происходят под влиянием культурно-исторических, социально-экономических факторов и языковой ситуации.

**Объектом исследования** стал концепт MANIFEST DESTINY.

**Предметом исследования** – структура и содержание концепта MANIFEST DESTINY.

**Теоретическая значимость** работы заключается в обобщении и систематизации научных публикаций, выполненных в рамках таких направлений исследований в современной лингвистике, как лингвокультурология, когнитивная лингвистика, концептуальный анализ и др.

**Практическая значимость** работы заключается в возможности использования полученных результатов в практике преподавания иностранных языков, в курсах межкультурной коммуникации, основ теории первого иностранного языка, практическом курсе перевода

**Материалом** данного исследования послужили исторические документы, публицистика, комиксы, статьи СМИ, в которых объективируется концепт MANIFEST DESTINY, а также толковые словари (Merriam-Webster Dictionary, Dictionary.com, Oxford Learners Dictionary, Collins Dictionary, English Oxford Dictionary). Общий объем материала исследования составил около 1500 страниц.

**Методы исследования:** описательный, аналитический, обобщения и систематизации, поиск по ключевым словам, сплошной и частичной выборки, количественных подсчетов, контекстуальный анализ, анализ словарных дефиниций, интерпретационный метод, моделирование концепта.

**Структура работы.** Работа состоит из двух глав, заключения и списка использованной литературы.

В первой главе концепт был рассмотрен как объект научного описания в дисциплинах гуманитарного цикла, определена история формирования понятия «концепт», изучены основные подходы к изучению концептов и методы их описания.

Во второй главе были рассмотрены предпосылки формирования концепта MANIFEST DESTINY в картине мира американцев, история развития идеи «предопределения судьбы» как основной формы языковой объективации концепта, построена модель концепта MANIFEST DESTINY на основе реконструкции его ядерных и периферийных признаков.

В Заключении были изложены основные научные результаты, полученные в ходе исследования, подведены итоги работы.



## 1 ПОНЯТИЕ «КОНЦЕПТ» В ГУМАНИТАРНОЙ НАУКЕ

Понятие «концепт» не является новым для гуманитарных наук. В своей сути концепт представляет некий подсознательный «туманный набор представлений о предмете», помимо этого, согласно исследованиям лингвокультурологов, явлением, «отмеченными национально-культурной спецификой».

Важно отметить, что концепт существует только в человеческом сознании и не может существовать без него. Также наполнение концепта изменяется под призмой культуры, и таким образом выделяется относительная схема «концепт – язык – сознание – концепт».

Большинство работ по сопоставлению представлений о ценностных понятиях культуры у различных народов основывается на идее универсальности культурных концептов человека, но отмечает национальную специфику их толкования.

В современном мире понятие «концепт» используется в различных исследованиях: политических, философских, лингвистических, философско-культурологических, психологических и других гуманитарных исследованиях.

### 1.1 Концепт как объект научного описания

В лингвистике термин «концепт» впервые описывает филолог и философ С.А. Аскольдов в статье «Концепт и слово».<sup>1</sup> По его мнению, концепт это, прежде всего, реальность психофизической природы, и он связан с возникающими в человеческом сознании представлениями, которые он как мысленное образование замещает нам в процессе мышления.

Д.С. Лихачёв дополнил данное определение, также отмечая заместительную функцию концепта, изменчивость в интерпретации действительности в зависимости от личных качеств и жизненного опыта носителя языка.<sup>2</sup>

---

<sup>1</sup> Аскольдов, С. А. Концепт и слово. С 268.

<sup>2</sup> Лихачев, Д. С. Концептосфера русского языка. С. 281.

Также понятие «концепт» активно развивается в лингвокогнитологии, в которой этот термин понимается как «единица мыслительного кода человека». В большинстве случаев у концепта имеется языковая объективация, но Н.И. Жинкин также доказал, что концепт может быть представлен в психике невербально. Он утверждал, что сознание человека мыслит, оперируя наглядными эмоционально-чувственными образами, составляющими его универсально-предметный код. Данный код представляет собой суперсистему схем, знаков, образов и т.д.

В лингвокультурологии понятие «концепт» является ключевым и прочно утвердившимся в языкознании, но тем не менее не имеющим однозначного определения. Рассмотрим наиболее важные теоретические выводы, связанные с исследованием лингвокультурологического концепта:

Прежде всего, важно отметить, что исследованию концептов в лингвокультурологии посвящены труды Н.Д. Арутюновой, З.Х. Бижевой, А. Вежбицкой, С.Г. Воркачева, В.И. Карасика, В.А. Масловой, Г.Г. Слышкина, Ю.С. Степанова, В.Н. Телия, Г.В. Токарева, Р.М. Фрумкиной и др. учёных, которые рассматривают концепт как мыслительную единицу, которая формируется в сознании человека под множеством различных факторов.

В трудах Н.Д. Арутюновой концепт трактуется как понятие обыденной философии, являющееся результатом воздействия фольклора, религии, национальных традиций, ощущений и ценности. Концепт рассматривается как аналог мировоззренческих терминов, закрепившихся в языке и способствующие передаче духовной культуры народа. В таком понимании концепт представляет собой культурно значимые и ценностные понятия обыденного сознания.<sup>3</sup>

В понимании А. Вежбицкой концепт – это объект идеального мира, имеющий имя, определяющийся с помощью набора семантических данных и отражающий культурные представления о действительности.<sup>4</sup>

---

<sup>3</sup> Арутюнова, Н. Д. Язык и мир человека. С. 100.

<sup>4</sup> Вежбицкая, А. Семантические универсалии и описание языков. С. 80.

В.И. Карасик определяет концепт как многостороннее смысловое образование, в котором можно выделить ценностную, образную и понятийную стороны. Он также отмечает, что о концептах имеет смысл говорить, если они осмысливаются в языковом сознании и получают обозначение одним словом.<sup>5</sup>

Г.Г. Слышкин и В.И. Карасик рассматривают соотношение «концепт – язык – сознание – концепт» следующим образом:

- 1) сознание – область пребывания концепта
- 2) концепт – ментальное отражение культуры
- 3) язык и/или речь – сферы опредмечивания концепта.<sup>6</sup>

Также при анализе важнейших свойств лингвокультурных концептов В.И. Карасик и Г.Г. Слышкин выделили их базовые характеристики:

- 1) комплексность бытования, основанная на комплексном изучении языка, сознания и культуры.
- 2) ментальность, отличающая концепт от других единиц в лингвокультурологии.
- 3) аксиологичность, так как концепт отличается ценностным элементом.
- 4) условность и размытость.
- 5) изменчивость.
- 6) ограниченность сознанием носителя.
- 7) трёхкомпонентность (ценностный, образный и понятийный компоненты)
- 8) множество путей апелляции к любому лингвокультурному концепту.
- 9) многомерность
- 10) методологическая открытость

---

<sup>5</sup> Карасик, В. И. Концепт как единица лингвокультурного кода. С. 5.

<sup>6</sup> Слышкин, Г. Г. Лингвокультурный концепт как системное образование. С. 30.

В.А. Маслова рассматривает концепт как основные элементы картины мира, обусловленные культурой, которые обладают значимостью для лингвокультурного сообщества и самой языковой личности.<sup>7</sup>

Г.В. Токарев рассматривает концепт как исторически развивающийся элемент концептосферы. Концепт рассматривается как многосторонняя и глобальная ментальная единица со следующими признаками: обусловленностью культурно-историческими событиями, наличием внутренней структуры из более простых смыслов, неоднородностью содержания, широким объемом, выражением разными знаковыми репрезентациями.<sup>8</sup>

Таким образом, необходимым условием существования концепта и отнесения его к концептосфере того или иного народа является наличие определённой структуры. Относительно структуры лингвокультурологического концепта также существуют различные точки зрения.

С.Х. Ляпин отмечает, что концепт это многомерное культурно-значимое социопсихическое образование в коллективном сознании, которое опредмечивается в языковой форме.<sup>9</sup>

С.В. Иванова в структуре концепта выделяет когнитивный, лингвистический, психологический и культурологический компоненты, также подчёркивая, что ценностная оценка – основное условие формирования концепта.

В.И. Карасик рассматривает в содержании концепта понятийную основу, внутреннюю форму, дистрибутивные свойства, валентностные связи и культурологические свойства. Также он выделяет три стороны в структуре концепта: понятийную, образную и ценностную.

Ю.С. Степанов в своих рассуждениях о структуре концепта говорит, что она включает в себя все, что превращает его в факт культуры: этимологию, историю в виде основных признаков содержания, представления, оценки и др. Он отмечает «слоистое» строение концепта, где каждый слой – результат культурной жизни разных времен. Таким образом, учёный считает,

---

<sup>7</sup> Маслова, В. А. Лингвокультурология. С. 69.

<sup>8</sup> Токарев, Г. В. Лингвокультурология. С. 40.

<sup>9</sup> Ляпин, С. Х. Концептология: к становлению подхода. С. 34.

что в концепте выделяются следующие компоненты: основной – значимый для всех носителей языка и культуры – и дополнительный, доступный для определённой социальной группы.

Г.В. Токарев в структуре концепта выделяет два основных типа содержания: первый тип называется универсальным, так как включает в себя элементы знания, обладающие ценностью и важностью для всех, а второй тип называется культурным, так как включает в себя национально-специфические знания, свойственные определенной группе.

В современной лингвистике структуру концепта представляют в виде круга, состоящего из ядра, приядерной зоны и периферии. Принадлежность к той или зоне круга определяется восприятием признака носителем языка. Описание концепта производится как перечисление признаков по уменьшению яркости от ядра к периферии. В.И. Карасик и Г.Г. Слышкин утверждают, что концепт появляется вокруг ценностно подчёркиваемой точки сознания, вокруг которой находятся воображаемые векторы. Наиболее значимые векторы определяют ядро концепта, менее значимые – периферию.

Для классификации концепта могут применяться различные критерии. К примеру, Т.В. Гоннова предлагает деление концептов по внутренней или внешней оценке: регулятивные компоненты выражают внутреннюю оценку, а параметрические компоненты связаны с культурными понятиями при помощи посредствующего звена.

А.Я. Гуревич разделяет лингвокультурные концепты на универсальные (время, пространство и т.д) и социальные. (свобода, право и т.д)

В дискурсной классификации исходят от принципа способов освоения мира: научный, художественный и обыденный концепт.

Д.С. Лихачев предлагает социологические критерии классификации, разделяя концепты на универсальные, групповые и индивидуальные.

Наиболее распространённой классификацией считается деление концептов на универсальные и национальные. Универсальные представлены в виде общечеловеческих знаний, они не имеют культурной специфики.

Также выделяются концепты, ориентированные на определенный этнос. А. Вежбицкая выделяет концепты-автохтоны (концепты с общими и национальными составляющими) и протоконцепты (универсальные).

В.П. Нерознак считает, что национальные концепты отражаются в безэквивалентной лексике, которая служит материалом для составления списка основных национальных концептов.<sup>10</sup>

## **1.2 Методы исследования концептов**

На данный момент в лингвистике можно выделить два основных подхода к изучению концепта: лингвокогнитивный и лингвокультурологический. Эти подходы раскрывают коннотационные, смысловые взаимоотношения и взаимосвязи языка и культуры. Несмотря на разделение этих двух подходов, С.Г. Воркачев указывает, что различия в подходах к концепту между двумя вариантами изучения условны и вариативны, и связаны с техникой выделения объекта исследования и методикой его описания<sup>11</sup>.

По мнению ученых, выбор методов исследования концептов зависит от типа исследуемого концепта (содержательный, структурный), от подхода (философский, лингвокогнитивный, лингвокультурологический, психологический) к изучению концептов, а также от материала исследуемых языков.

В современном языкознании существует множество методов исследования концептов: концептуальный анализ, стилистическая интерпретация, дистрибутивный анализ, методика контекстного и текстового анализа, когнитивная интерпретация результатов описания семантики языковых средств, верификация полученного когнитивного описания у носителей языка и т.д. Данные методы взаимодействуют между собой, взаимодополняют друг друга, что и позволяет исследовать концепт как объект взаимодействия языка, мышления и культуры.

Концептуальный анализ является сравнительно новым методом исследования, и неоднозначно трактуется различными исследователями.

---

<sup>10</sup> Нерознак, В. П. От концепта к слову. С. 82.

<sup>11</sup>

Несмотря на то, что концепт можно изучать в основном через лексические средства его выражения, концептуальный анализ нужно отличать от семантического анализа слова. При всей внешней близости их содержательных задач и целей они в определенном смысле противоположны друг другу: лексическая семантика идет от единицы языковой формы к семантическому содержанию, а концептуальный анализ – от единицы смысла к языковым формам их выражения.

Семантический анализ разъясняет слова, а концептуальный исходит от знаний о мире. В концептуальном анализе большое значение имеют знания языкового мышления.

Итак, существует множество подходов к анализу концептов, способов их описания, основанных на использовании различного исследовательского материала. Одними из самых основательных можно считать подход семантико-когнитивного исследования концептов по З.Д. Поповой и И.А. Стернину:

- 1) построение номинативного поля концепта.
- 2) анализ и описание семантики языковых средств, входящих в номинативное поле концепта.
- 3) когнитивная интерпретация результатов описания семантики языковых средств – выявление когнитивных признаков, формирующих исследуемый концепт как ментальную единицу.
- 4) верификация полученного когнитивного описания у носителей языка<sup>12</sup>.

Материалом лингвокогнитивного анализа является язык, а цели такого исследования в различных направлениях когнитивной лингвистики могут отличаться – от углубленного исследования языка с помощью когнитивного категориально-терминологического аппарата к конкретному моделированию содержания и структуры отдельных концептов как единиц национального сознания (концептосферы), в частности, в терминах «ядро» и «периферия».

---

<sup>12</sup> Попова, З. Д. Когнитивная лингвистика. С. 81.

Исследование семантики языковых единиц, объективирующих концепты, позволяет получить доступ к содержанию концептов как мыслительных единиц. Метод семантико-когнитивного анализа предполагает, что в процессе лингвокогнитивного исследования от содержания значений мы переходим к содержанию концептов в ходе особого этапа описания – когнитивной интерпретации. Когнитивная интерпретация – это этап семантико-когнитивного анализа, без которого исследование остается в рамках лингвистической семантики.

Семантико-когнитивный подход в лингвокогнитивных исследованиях свидетельствует, что путь исследования «от языка к концепту» является наиболее надежным и анализ языковых средств позволяет наиболее простым и эффективным способом выявить признаки концептов и смоделировать концепт.

В то же время, хотя концепты анализируются преимущественно в синхронии, диахронический подход не исключается. Этимологический анализ в этом случае позволяет проследить раннюю историю концепта и динамику образования новых или исчезновения ранее существовавших семантических признаков, составляющих его содержание, а также определить внутреннюю форму его имени, являющуюся составной частью содержательного минимума концепта.

### **1.3 Понятие «концепт» в современной лингвистике**

В современной лингвистике понятие «концепт» вариативно: от узкого понимания, выдвинутого В.В. Красных, до более широких толкований, предложенных В.И. Карасиком, Ю.С. Степановым, Е.С. Кубряковой. Неоспоримым считается лишь то положение, что концепт принадлежит сознанию и включает в себя не только описательно-классифицированные, как в понятии, но и чувственно-волевые и образно-эмпирические характеристики.

В настоящее время в лингвистике существует ряд близких по смыслу терминов, такие как «понятие», «концепт», «фрейм», «гештальт». Для более



точного понимания именно термина «концепт», нужно установить между ними различия.

Слово «концепт» калькировано с латинского слова «conceptus», что в переводе означает «понятие». Понятие и концепт четко разграничены, поскольку понятие употребляется в первую очередь в логике и философии, а концепт в лингвокультурологии и лингвистике. Понятие влечет за собой систему логических терминов, например «суждение» и «умозаключение», таким образом являясь сгустком рациональной части концепта.

Гештальт подчеркивает целостность хранимого образа и невозможность его сведения к сумме признаков, а фрейм, напротив, структурирует информацию и конкретизирует ее по мере разворачивания самого фрейма.

По словам В.И. Карасика, концепт – это хранящаяся в индивидуальной или коллективной памяти информация, которая обладает определённой ценностью и которую переживают<sup>13</sup>. Таким образом, В.И. Карасик и другие сторонники этой точки зрения делают вывод, что в психологии наиболее адекватным понятием для обозначения ментальных репрезентаций является гештальт, в когнитивной науке это фрейм, а в лингвокогнитологии и лингвокультурологии это концепт.

Основываясь на актуальности и совместимости лингвокультурного и лингвокогнитивного подхода, основным термином лингвистического исследования можно признать концепт и его фреймовую структуру.

З.Д. Попова и И.А. Стернин приводят следующие доводы в пользу этой точки зрения:

- 1) концепт – результат индивидуального познания;
- 2) концепт не имеет жесткой структуры, поэтому не может быть выражен полностью;
- 3) невозможно зафиксировать все выражения концепта.<sup>14</sup>

Типология концептов наиболее детально разобрана по признакам, принятым в когнитивной науке:

<sup>13</sup> Карасик, В. И. Антология концептов. Том 1. С. 45.

<sup>14</sup> Попова, З. Д. Семантико-когнитивный анализ языка. С. 110.

- 1) мыслительные картинки (конкретные зрительные образы);
- 2) схемы (менее детальные образы);
- 3) гиперонимы (очень обобщённые образы);
- 4) фреймы (совокупность ассоциаций в памяти);
- 5) инсайты (знания о функциональной значимости);
- 6) сценарии (знания о сюжетном развитии событий);
- 7) калейдоскопические концепты (совокупность сценариев и фреймов, связанных с переживаемыми чувствами).

Выводы. Таким образом, в современной лингвистике существует большое количество дефиниций понятия «концепт», но при всём разнообразии его толкований, он единогласно признаётся единицей ментального пространства. Он структурирует знания о мире и отражает национальную специфику членения мира.

Под концептом будем понимать операционную единицу мысли как способ и результат квантификации и категоризации знания, поскольку его объектом являются ментальные сущности признакового характера, образования которых в значительной мере определяется формой абстрагирования, модель которого задается самим концептом, тем самым он не только описывает свой объект, но и создает его.

## 2 КОНЦЕПТ *MANIFEST DESTINY* КАК ФРАГМЕНТ АМЕРИКАНСКОЙ КАРТИНЫ МИРА

Концепт MANIFEST DESTINY является одним из ключевых концептов лингвокультуры США. Этот концепт возник и изменялся вместе с историческим развитием самой страны и культурной эволюцией её граждан, и поэтому данный концепт представляет собой важный объект научного исследования.

Идея американской исключительности, история возникновения и развития которой было посвящено большое количество исследований, является основополагающей для понимания американской истории и культуры, национального сознания и характера американцев. Понятие «manifest destiny» и стало языковым выражением этой идеи и рассматривается как важный фрагмент американской картины мира, как ключевое словосочетание в культурно-историческом контексте формирования и развития американского национального самосознания.

Дух избранности, идеи предопределенности судьбы и мессианства присутствовали на всех этапах развития американской нации. Проповедники в своих выступлениях неоднократно подчеркивали «божественное происхождение» и «особое» предназначение первых переселенцев, сравнивали Америку с «всемирным реставратором» и предсказывали ей могущество. Уверенность в собственной исключительности стала ведущим идеологическим мотивом развития молодого государства, так как мессианское самосознание было свойственно не только церковнослужителям, но и писателям, политикам, общественным деятелям.

Идея политического мессианства настойчиво продвигалась в американской культуре, а выражение «chosen people» стало синонимом американского народа, открыв продолжение идее божественного предопределения судьбы американцев.

## **2.1 Предпосылки формирования концепта MANIFEST DESTINY в американской картине мира**

Концепт MANIFEST DESTINY впервые получил языковую объективацию в 1845 году в статье Джона Луиса О'Салливана «Аннексия» и в дальнейшем играл большую роль в формировании мировоззрения и мировосприятия носителей языка этой страны. Основными факторами формирования концепта MANIFEST DESTINY стали такие исторические события, как территориальная экспансия Соединенных Штатов Америки, начавшаяся в 1780 году, покупка Луизианы в 1803 году, Флориды в 1819 году, Доктрина Монро, подписанная в 1823 году, а также покупка Аляски в 1867 году.

Территориальная экспансия США возникла как результат формирования экономического уклада страны и стремления крупных собственников увеличить земельные владения с последующим увеличением прибыли.

Экспансия – расширение сферы господства монополистических объединений или государств, осуществляемое как экономическими, так и внеэкономическими методами. Территориальная экспансия США облегчалась слабым развитием и разрозненностью индейских племен, а также слабостью других колоний – испанских и затем недостаточной силой Мексики. Присоединение в 1803 году Луизианы, которая раньше принадлежала Франции, увеличило территорию США с 888,8 тыс. кв. миль почти в два раза.

В ходе экспансии и войн коренные жители Америки систематически истреблялись и вытеснялись колонистами, также их насильно вытесняли в специально созданные резервации, а любые попытки сопротивления были сломлены посредством карательных экспедиций.

Помимо уничтожения индейцев войска США в своём преследовании расширить границы вторгались на территорию других стран, таким образом присвоив себе Восточную Флориду, которая ранее принадлежала Испании.

Также курс на экспансию и территориальные захваты был закреплён в «Доктрине Монро». Помимо стремления к защите мореплавания, неприкосновенности американских торговых судов, невмешательства европейских

государств в американские дела, главным положением было укрепление роли США на американском континенте, в том числе и с помощью силы.

В 1836 году мексиканские войска были разбиты, и армия США вторглась в Техас, который позднее был объявлен независимой рабовладельческой республикой, а далее был аннексирован, что привело к разрыву дипломатических отношений с Мексикой.

Впоследствии США стали самой влиятельной державой континента и, имея выход к двум океанам, получали большие возможности для развития морских торговых путей.

Совокупность данных событий привела к возникновению концепта MANIFEST DESTINY («идея предначертания судьбы», или «божий промысел») в американской лингвокультуре, поскольку США развивались обособленно от других стран, практически беспрепятственно расширяя свои территории и усиливая собственное влияние. Эти события позволяли думать об исключительности американских граждан, поскольку они жили и развивались отдельно и обособленно от других стран. Идея предначертания судьбы, заложенная впоследствии в расширение территорий, в современности позволяет отметить такие тенденции в развитии США, как освоение новых планет, их терраформирование и поиск условий, пригодных для жизни вне земного шара для последующего присвоения этих территорий себе.

Стоит отметить, что в истории формирования концепта можно выделить два так называемых «этапа»: на первом этапе концепт имел предпосылки к формированию, являлся актуальным для общения, но не имел языковой формы выражения, а на втором этапе получил соответствующую языковую объективацию.

## **2.2 Структура концепта**

### **2.2.1 Ядерные признаки концепта**

Ядерные признаки отражают основное содержание концепта, общее для разных поколений американской нации, и их можно выявить посредством анализа словарных дефиниций данного словосочетания. Словарные

дефиниции словосочетания MANIFEST DESTINY включают в себя следующие определения:

1) A future event accepted as inevitable<sup>15</sup>.

Первым ядерным признаком концепта MANIFEST DESTINY можно считать любое будущее событие, воспринимаемое как неизбежное. Речь идёт о некой неотвратимости того, что ожидает человека в будущем. Т.е. определить первый ядерный признак целесообразно как *«неизбежное событие в будущем»*.

2) The belief or doctrine, held chiefly in the middle and latter part of the 19<sup>th</sup> century, that it was the destiny of the U.S. to expand its territory over the whole of North America and to extend and enhance its political, social, and economic influences.<sup>16</sup>

В качестве второго признака будем рассматривать убеждение или доктрину, которая сформировалась к середине или второй половине XIX века, в соответствии с которой Соединенным Штатам судьбой было предопределено расширить свою территорию на весь североамериканский континент и распространить и усилить своё социальное и политическое влияние в мире. Таким образом, второй ядерный признак концепта MANIFEST DESTINY – *«идея расширения территории США»*.

3) A phrase much used in the 19<sup>th</sup> century America to mean the right of the US to own and occupy land across the continent to the Pacific Ocean.<sup>17</sup>

В качестве третьего признака выступает само выражение «предопределения судьбы» / «божий промысел», которое часто использовалась в США в 19 веке и означала их право оккупировать территорию континента вплоть до Тихого океана. То есть, третий ядерный признак концепта MANIFEST DESTINY – *«право оккупировать территорию континента»*.

---

<sup>15</sup> <https://www.merriam-webster.com/dictionary/manifest%20destiny>

<sup>16</sup> <https://www.dictionary.com/browse/manifest-destiny>

<sup>17</sup> <https://www.oxfordlearnersdictionaries.com/definition/english/manifest-destiny?q=manifest+destiny>

4) The belief that the US was a chosen land that had been allotted the entire North American continent by God.<sup>18</sup>

В данном случае четвертым признаком можно считать веру американцев в то, что Соединенные Штаты были «землей обетованной» и вся территория североамериканского континента была дарована им свыше. Иными словами, четвертый ядерный признак концепта MANIFEST DESTINY – «убеждение в том, что Америка – это земля обетованная».

5) The 19<sup>th</sup> century doctrine or belief that the expansion of the United States throughout the American continents was both justified and inevitable.<sup>19</sup>

В качестве пятого ядерного признака можно выделить «доктрину», в соответствии с которой территориальная экспансия Соединенных Штатов была оправдана и неизбежна. Итак, пятый признак концепта MANIFEST DESTINY – «оправдание территориальной экспансии США».

Итак, суммируя сказанное, выделяем следующие ядерные признаки концепта:

- 1) «A future event accepted as inevitable»,
- 2) «The belief or doctrine, that it was the destiny of the U.S. to expand its territory over the whole of North America and to extend and enhance its political, social, and economic influences»,
- 3) «A phrase much used in the 19<sup>th</sup> century America to mean the right of the US to own and occupy land across the continent to the Pacific Ocean»,
- 4) «The belief that the US was a chosen land that had been allotted the entire North American continent by God»,
- 5) «The 19<sup>th</sup> century doctrine or belief that the expansion of the United States throughout the American continents was both justified and inevitable».

Также, подводя промежуточный итог, стоит сказать, что концепт MANIFEST DESTINY имел предпосылки к формированию ещё до того, как получил языковую объективацию. Это связано с историей развития США, которая изначально развивалась в качестве британской колонии на неизведанных

<sup>18</sup> <https://www.collinsdictionary.com/dictionary/english/manifest-destiny>

<sup>19</sup> [https://en.oxforddictionaries.com/definition/manifest\\_destiny](https://en.oxforddictionaries.com/definition/manifest_destiny)

землях. Поселенцы, прибывшие на континент, были либо ссыльными, либо людьми, находящимися в поисках лучшей жизни.

С появлением языковой объективации в концепте начали постепенно формироваться ядерные признаки. Изначально во фразе MANIFEST DESTINY нашла отражение идея неизбежности будущих событий, их предначертания судьбой, предопределенности. Затем, в ходе расширения влияния колоний и захвата территории континента, в ядерной зоне концепта появились такие признаки, как уверенность в своей правоте, оправдание территориальной экспансии, всех действий, направленных на упрочение своего влияния в регионе.

Концепт предначертания судьбы тесно связан с концептом американской исключительности, поскольку оба предполагают веру в то, что американцы – особенная нация. Мысль об исключительности американской нации формировалась в сознании колонистов, в частности, из-за довольно лёгкого изначального процесса захвата территорий, что только укрепляло веру в их особенность и их могущество.

### **2.2.2 Периферийные признаки концепта (дальняя периферия)**

С целью исследования периферии концепта на первом этапе был проведен анализ комиксов, посвященных истории освоения территории американского континента.

Выбор данного языкового материала был обусловлен рядом факторов.

Во-первых, считается, что комиксы сочетают в себе такие виды искусства, как литература и живопись (рисунок). По мнению исследователей, комиксы – это единство повествования и визуального действия. Особой популярностью комиксы пользуются в США, где этот вид массового искусства зародился.

Во-вторых, если это масштабные комиксы со сквозным сюжетом, то они определяются как графические романы. Объем и качество исполнения таких романов оказываются достаточно высокими. К числу таких произведений относится серия комиксов «Manifest Destiny».



В-третьих, в XX веке комикс стал одним из самых популярных жанров массового искусства. Поэтому история освоения американского континента, представленная в серии комиксов «Manifest Destiny», способна оказать значительное влияние на восприятие и оценку этой идеи в лингвокультуре США.

В четвертых, современный этап развития данного вида массового искусства характеризуется высокой степенью реалистичности, что позволяет рассматривать комиксы как важный источник информации об определенных фрагментах картины мира американцев.

С целью выявления периферийных признаков концепта был проведен количественный подсчет ключевых слов, объективирующих концепт, которые встречаются в комиксах.

Материалом для анализа послужила серия комиксов в жанре фэнтези «MANIFEST DESTINY» писателя Криса Дингесса и иллюстратора Мэттью Робертса.

Серия комиксов включает в себя 36 номеров (1102 страницы всего) и выпускалась в период с 2015 по 2018 год. Результаты анализа представлены в таблице.

Таблица 1

<b>Ключевое слово</b>	<b>Встречено в издании</b>	<b>Всего</b>
Mission	Issue № 1 (3), Issue № 2, Issue № 5, Issue № 8, Issue № 9, Issue № 10, Issue №13 (2), Issue №14 (2), Issue №15, Issue № 16, Issue № 18 (2), Issue №20, Issue № 27, Issue № 29, Issue № 30 (5), Issue № 31	25 всего
Expansion	Issue №1	1 всего
United States	Issue 1, Issue № 2 (2), Issue № 3, Issue № 4 (2), Issue № 5, Issue № 12, Issue № 16	9 всего
Freedom	Issue № 8	1 всего
Journey	Issue № 11, Issue №14, Issue №18, Issue №22	4 всего
President Jefferson	Issue № 11, Issue №12	2 всего
Explore	Issue №12, Issue №16	2 всего
Fight	Issue № 15	1 всего
Frontier	Issue № 18	1 всего
God	Issue № 21 (2) Issue №27, Issue №31 (3)	6 всего
Destiny	Issue № 22 (2)	2 всего

Общее количество ключевых слов – 54.

Результаты количественных подсчетов показывают, что в данном материале одним из основных ключевых слов, репрезентирующих концепт MANIFEST DESTINY, является слово «mission» – 25 (46%), вторым результатом является слово «United States» – 9 (16%), третьим по частотности результатом является слово «God» – 6 (11%).

Серия комиксов «Manifest Destiny» обыгрывает американскую доктрину XIX века и веру в то, что жители Америки имели право захватывать континент. Более того, им это было предначертано судьбой.

На календаре 1804 год. Отряду из «лишних» солдат и преступников поручают исследование таинственного Американского Фронттира. Руководителями экспедиции назначают Мэриуэзера Льюиса и Уильяма Кларка, которые имеют собственные цели.

На своём пути отряд сталкивается с множеством неизвестных видов флоры и фауны, и чем дальше они продвигаются, тем большие трудности встают у них на пути. Трудности появляются не только с монстрами и растительностью, но и непосредственно с членами отряда, поэтому Льюис и Кларк прикладывают все силы, чтобы сражаться с неизвестностью и поддерживать порядок среди бойцов.

Обратимся к материалу.

Анализ ключевых слов позволяет сделать вывод, что периферия концепта MANIFEST DESTINY в первую очередь репрезентирует идею миссии, задания по освоению новых территорий, которые в будущем станут территорией США, и что захват территорий также был предрешен высшими силами («destiny», «God»).

1) «Expected to discover more exotic life and face fierce confrontation. Jefferson's description of the **mission**».

По мнению авторов комиксов, миссия, которые выполняли люди, впервые приехавшие на Американский континент, была сопряжена с опасностью:

они столкнулись с новыми, ранее неизвестными им условиями жизни и отчаянным сопротивлением со стороны коренного населения.

Действие главы начинается с прибытия отряда первопроходцев на континент. Каждый член корабля имел воинское звание, что стало одной из причин их отправки в это место. Другой причиной было то, что этим людям уже было не найти место в обществе, но удобной возможности избавиться от них заранее правительство не могло найти, пока не появилась информация про новую, ранее неизведанную территорию.

2) «We continue to carry out the public aspect of our **mission**».

Это была общественная миссия, то есть, в основу всех поступков, которые совершали герои, был положен общественный интерес. Однако горожане не были посвящены в детали операции по экспансии, поэтому всё действие выглядело благородно и безопасно, что на самом деле было не так.

3) «The parameters for this **mission** are quite explicit».

Важным, по мнению авторов, является также тот факт, что цели этой миссии были вполне прозрачными и очевидными для всех участников описываемых событий. Люди знали, что они делали, и ради чего они совершали те или иные поступки. Они отдавали себе отчет в своих действиях, возможно, это давало им необходимую уверенность в своей правоте.

4) «We are not going to spend the rest of this day sitting, staring at the water and thinking about death. We will carry on with our **mission**».

Как известно, природа американского Запада – климатические условия, флора и фауна – часто представляли опасность для человека. Прежде всего потому, что он были неизвестны первопроходцам.

В отряде первопроходцев произошли первые потери после столкновения с враждебной фауной, находящейся на Фронтире. Моральное состояние отряда находилось под угрозой, однако пути назад уже не было.

Трагические события не должны быть помехой для выполнения поставленной задачи. Первопроходцы не могли позволить себе отказаться от уже достигнутых результатов, несмотря на смерть товарищей. Основная миссия

была одна – освоение новых земель, и все члены отряда были обязаны её придерживаться.

5) «He insisted that the Corps would be tasked with destroying monsters and clearing the way for expansion of our **United States**»

Главенствующие над миссией мотивировали людей сделать шаг в неизвестность и уничтожить потенциальную опасность во имя страны, в которой они будут жить. Таким образом, авторы утверждают, что патриотизм является неотъемлемой частью миссии по освоению Фронттира.

Также патриотизм является движущей силой солдат, которые приплыли и высадились на новый континент для дальнейшего освоения. Вера в свою страну и её светлое будущее заставляло их двигаться вперёд, перекрывая появляющееся чувство тревоги и страха.

6) «The corps of discovery will explore the western territory of these **United States**, recording the latitude and longitude of all remarkable points».

Территории не были исследованы и еще не получили названия. Перед первопроходцами стояла задача уточнить и зафиксировать на карте (указать широту и долготу) все важные для будущих поколений места, обозначенные как Фронттир США.

7) «You shall detail the soil and face of this country as well as all species of vegetation and animal; especially those not known to the **United States**».

В данном примере речь идет о том, что территории Фронттира должны быть тщательно изучены, а все ранее неизвестные виды флоры и фауны детально описаны с подробной характеристикой. Это, по мнению авторов – создателей комикса, – облегчит Соединенным Штатам дальнейший процесс работы с новыми землями после выполнения миссии.

8) «Thanks to **God** and captain Helm, we've done the impossible and survived this winter».

В следующем примере, согласно тексту комикса, отряд первопроходцев столкнулся с крайне тяжелыми погодными условиями, которые изначально

но казались смертельными. Пережившие зиму верят, что сохранить жизнь им помог не только капитан, который правильными решениями спас отряду жизнь, но и высшие силы. Таким образом, можно сделать вывод, что нечто сверхъестественное также поддерживает миссию американцев по освоению территорий.

9) «**Freedom** ain't worth nothing if I ain't alive to enjoy it».

Далее отряд понимает, что сражается с опасностью ради благородной цели. Будущие территории станут землей свободы, и все хотят дожить до этого момента.

10) «I cannot wait to share this with **President Jefferson**»

На новой земле были найдены ранее неизвестные виды животных и природных ресурсов, что мотивирует отряд успешно завершить операцию и вернуться с отчётом лично президенту Томасу Джефферсону.

Тем не менее, возвращаться назад солдатам запрещено до тех пор, пока континент не будет освоен до такой степени, при которой переселение на него можно будет считать безопасным.

11) «I want you to **explore** the area we've purchased and clear it of creatures like this».

Приказ президента Джефферсона заключался в высадке и исследовании новых земель. При необходимости разрешалось применять грубую силу для устранения опасности. Однако солдаты были недостаточно оснащены оружием, что усложняло выполнение возложенного на них долга.

12) «I knew there would be danger on this **mission**».

Члены отряда осознавали возможную опасность на новых территориях, однако патриотизм подталкивал их вперёд. Освоение Фронтiera неразрывно связано с шагом в неизвестность, а неизведанное часто скрывает в себе опасность. Иными словами, миссия тех, кто осваивал Фронтiera, была сопряжена с опасностями разного рода и данный факт способствует появлению соответствующего признака в структуре исследуемого концепта.

13) «This **journey** has always been one of discovery».

Путешествие первопроходцев, как считают авторы, изначально считалось не просто заданием по исследованию территории, но также уникальной миссией, своеобразным открытием. Несомненно, мысль о том, что это своего рода путешествие приведет к новым открытиям, заложена авторами в содержание комикса.

14) «Someone who could push through anything and claim their **destiny**».

Отряд убеждали, что они являются особенными людьми, которым под силу выполнить задание. Можно сказать, это путешествие им было предначертано судьбой, и отказаться от него было нельзя. Любые происшествия в ходе этого путешествия неизбежно должны были произойти, начиная от удачного стечения обстоятельств и заканчивая гибелью братьев по оружию.

Ключевые слова «frontier», «fight» «explore», «journey» также показывают, что осваиваемые территории являлись Фронтиром, границей, которую «проходили» колонисты, которая изменялась, отодвигалась внутрь континента по мере продвижения людей на Запад.

Для освоения территорий Фронтир нужно было исследовать, что несло за собой потенциальную опасность, с которой будет необходимо сражаться. Единица «freedom» отражает цель, с которой новые территории осваивались в начале процесса захвата территорий.

В ходе анализа фактического материала были выделены зоны ближней периферии концепта – территориальная экспансия в целом, и сегменты, равнозначные по степени важности для его восприятия как представителями американского лингвокультурного сообщества, так и представителями других культур, знакомых с идеей божественного предопределения судьбы американского народа (имеется в виду покупка Луизианы, Флориды, Аляски, аннексия территорий как форма территориальной экспансии, доктрина Монро).

Дальнюю периферию концепта составляют такие признаки, как «mission», «expansion», «United States», «freedom», «journey», «President Jefferson», «explore», «fight», «frontier», «God», «destiny».

Самой большой частотностью упоминаний обладает периферийный признак «mission», отражая отношение американцев к экспансии территорий как к своеобразной цели, к которой необходимо стремиться и для достижения которой будут оправданы все используемые средства.

### **2.2.3 Периферийные признаки концепта (ближняя периферия)**

Следующим этапом исследования стал анализ ближней периферии концепта MANIFEST DESTINY, проведенный на материале СМИ. Это наиболее приближенные к сегодняшнему дню признаки, которые определяют современное содержание концепта и определяют его ценностный статус в картине мира американцев.

В качестве материала исследования была выбрана газета «The Washington Post».

В материалах «The Washington Post» концепт MANIFEST DESTINY объективируется в различных контекстах, что позволяет сделать вывод о том, что он является неотъемлемым элементом многих сфер жизни американцев.

Дополнительно отметим, что все концептуальные признаки, о которых говорится ниже, воспроизводятся в текстах неоднократно.

Обратимся к материалу.

1. «In his March 8 op-ed column, “Manifest destiny in Crimea,” Harold Meyerson wrote that the Monroe Doctrine “won the United States few friends.” Whether his assertion is true or not, and I think it not, a foreign policy is designed to defend a nation’s interest, not to win votes in a popularity contest».

В статье «Who needs a likeable foreign policy?», которая была опубликована 11 марта 2014, речь идет Гарольде Мейерсоне, одном из самых влиятельных политических комментаторов США, и его публикации «Manifest Destiny in Crimea».

В этой публикации автор рассуждает о присоединении Крыма к территории Российской Федерации. Правительство США объявило эти действия неправомерными и далее наложило штрафные санкции на РФ. Как утверждал Мейерсон, этот процесс напоминает американскую экспансию континента,

которая была осуществлена как реализация национальной идеи предначертания судьбы. Американцы заплатили свою «цену» за захват территорий – мало кто одобрил такое поведение Соединенных Штатов в мире, а следовательно, Россия, несмотря на законность совершенных действий, тоже должна понести соответствующее наказание в виде осуждения со стороны других государств.

Гарольд Мейерсон утверждает, что доктрина Монро не была документом, к которому положительно относились другие нации. Однако автор статьи считает, что внешняя политика прежде всего направлена на защиту национальных интересов, что предписывает доктрина. И она необязательно должна нравиться всем.

Иными словами, в статье объективируется такой признак концепта MANIFEST DESTINY, как «защита интересов страны на международной арене», или «доктрина Монро»: «a foreign policy is designed to defend a nation's interest». Данный признак коррелирует с ранее полученными выводами о содержании ядра и периферии исследуемого концепта, что подтверждает его актуальность для современных носителей американского варианта английского языка.

2. «Intuitively but brilliantly, the self-reliant character he created was the cinematic successor to a range of American frontier heroes, real and imaginary, stretching back to Daniel Boone, Davy Crockett and James Fenimore Cooper's Hawkeye. Or as Euman puts it, "He came to embody a sort of race memory of Manifest Destiny, the nineteenth century as it should have been».

Статья «John Wayne: The Life and Legend» (автор – Scott Euman), которая была опубликована 4 апреля 2014 года, является пересказом биографии Джона Уэйна, одного из самых знаменитых киноактёров послевоенного времени. Автор описывает его роли как воплощение образов реальных и вымышленных героев Дикого Запада: Дэниэл Бун, Дэвид Крокетт, Соколиный Глаз Фенимора Купера. По словам автора статьи, это своего рода воз-



рождение идеи предначертания судьбы в той форме, в которой она существовала в XIX веке.

В статье актуализируется один из тех признаков, которые относятся к ядру исследуемого концепта и связаны с историей его возникновения и развития в картине мира американцев. Тем самым, как и в предыдущем примере, подчеркивается важность данного фрагмента для современного поколения граждан США.

3. Следующий пример был найден в статье «The U.S. military's ongoing slur of Native Americans», датируемой 26 июня 2014 года.

«The destruction of the Indians was asymmetric war, compounded by deviousness in the name of imperialist manifest destiny. White America shot, imprisoned, lied, swindled, preached, bought, built and voted its way to domination. Identifying our powerful weapons and victorious campaigns with those we subjugated serves to lighten the burden of our guilt. It confuses violation with a fair fight».

Речь в публикации идет об одной из самых нелицеприятных страниц американской истории: том периоде, когда «огнем и мечом» переселенцы уничтожали коренное население Америки и захватывали его территории. Белые американцы, по словам автора, вели войну, идеологическую основу которой составляла империалистическая идея предначертания судьбы.

Итак, в данном примере объективируется новый признак концепта – **«imperialist manifest destiny»**. Об этом периоде американской истории, как правило, сегодня не любят вспоминать в Соединенных Штатах. И, как показал анализ материала, такого признака – с такой формулировкой содержания – в структуре концепта не было.

В статье «How Donald Trump is making illegal immigration worse», датируемой 15 марта 2019 года, речь идет об ужесточении иммиграционного режима для граничащих с США стран, в частности, с Мексикой. Автор считает, что усложняя условия въезда в США, президент усугубит ситуацию с нелегальной иммиграцией.

«U.S. actions toward its Latin American neighbors ranged from humanitarian efforts to economic exploitation to outright occupation. In 1848, Mexico lost over half of its territory to its northern neighbor. This allowed the U.S. to partially fulfill its quest to control land from the Atlantic to the Pacific. Hailed as the “manifest destiny” of the United States, the project to rule the Western Hemisphere was unmistakably imperialist».

Здесь вновь объективируется признак **«imperialist manifest destiny»**. И хотя речь идет о прошлом США, данный факт подтверждает его закрепление в структуре концепта.

4. Следующий пример – статья «Did a Corcoran Gallery memo in 1945 foretell the future?», опубликованная 13 июня 2014 года.

«Confronted with this shifting balance of cultural power, Minnigerode and O’Connor thought the Corcoran’s best play was to propose exclusive spheres of influence for each institution. The Washington art world could be divided up the way Europe soon would be by the victors of World War II.

A memo to the board, dated that Friday in April, reports that three weeks before, O’Connor “had a little conference” at the Corcoran with David E. Finley, director of the National Gallery.

Neat. O’Connor wrote Finley a letter elaborating the Corcoran’s view. But the National Gallery felt no need to trim its own sense of manifest destiny».

Статья описывает ситуацию, в которой нужно было определить будущее развитие Национальной Галереи. Руководству галереи советовали сдвинуть вектор развития и сконцентрироваться на идее национальной идентичности и американском искусстве, несмотря на наличие других европейских и азиатских шедевров. Однако руководство посчитало необходимым сохранить свое видение идеи предначертания судьбы Галереи.

Концепт MANIFEST DESTINY в данном случае используется для того, чтобы показать, что Национальная галерея не нуждается в советах по изменению своего внутреннего устройства, она будет развиваться по своему, предначертанному свыше пути. То есть, здесь происходит апелляция к одному из

ядерных признаков концепта MANIFEST DESTINY, который одним из первых появился в его структуре.

5. Статья «Happy Hour Roundup» датируется 6 августа 2014 года.

Как и в предыдущем примере, происходит актуализация такого ядерного признака, как «идея предначертания судьбы».

«Kaus' exotic interpretation of Obama's intentions reflect a growing tendency among his conservative...critics to create a constitutional crisis out of political differences and the consequences of Obama's re-election in 2012. It's effective if dangerous as agitprop, but also illustrates the deep frustration of Obama-haters... at the wily president's ability to thwart what many of them consider the manifest destiny of conservative governance».

Некоторые члены Республиканской партии, как следует из содержания статьи, имеют собственную точку зрения на процесс введения законопроекта о доступном здравоохранении в США, который продвигал 44-й президент США Барак Обама.

Представители республиканских партий испытывали сильное недовольство действиями президента и считали, что он может одним движением руки перечеркнуть все то, что республиканцы считали предначертанным судьбой для консервативной власти.

Признак, который актуализируется в статье – это ядерный признак концепта, который определяет его ценностный статус в картине мира американцев: то, что предначертано свыше, уготовано судьбой.

6. В статье «Nation to Nation': Full of the intriguing, often maddening details of history» (дата публикации – 23 сентября 2014 года) речь идет об истории США.

«After a room detailing the earliest treaties, enacted in the naive belief that perhaps two very different modes of life could be made compatible, a video helps visitors segue to the much darker chapters of Manifest Destiny, the villainous Andrew Jackson (author of so much misery), the recurring tension between the states (always greedy for more land) and the federal government (technically and ethi-

cally obliged to honor existing treaties). Negotiation gave way to intimidation, bribery, trickery and lying. Treaties were merely a fig leaf: “They wanted all of it, they wanted everything,” says Suzan Shown Harjo, guest curator of the exhibition.

Автор рассказывает о «Национальном музее коренных жителей США», и отмечает тот факт, что экспонаты музея воссоздают единственную в своём роде историческую картину в Вашингтоне. Музей устроен таким образом, чтобы в оформлении выставочных залов показать жизнь коренных племен Америки.

По словам автора, данная выставка позволяет по-другому взглянуть на идею предначертания судьбы и ее негативные стороны: хитрый Эндрю Джексон, благодаря которому люди перенесли столько страданий, постоянно возобновляющиеся конфликты между штатами – как правило, из-за жадности, стремления отхватить больше земли, и федеральное правительство со своими договорами («фиговыми листками»), в которых были только подкуп, уловки, ложь и обман.

Таким образом, все возможные отрицательные стороны такого явления, как идея предначертания судьбы, находят отражение в этом материале и позволяют по-новому взглянуть на концепт MANIFEST DESTINY: территориальная экспансия сопровождалась катастрофическими изменениями в жизни коренного населения. То есть, в структуре концепта появляются такие новые признаки, как «**villainous**», «**misery**», «**the recurring tension between the states**», «**always greedy for more land**», «**intimidation**», «**bribery**», «**trickery and lying Treaties**».

Экспансионизм как концептуальный признак актуализируется также в статье «How America harnessed its resources to forge a new kind of empire», опубликованной 22 ноября 2016 года.

«Hahn, a recent addition to the history department at New York University, ... views the American experience as a continuum of an imperialist ideology dating back to our British forefathers. Expansion of one sort or another, he insists, is part of our national DNA. Whether clearing Native Americans from their land, ob-

taining close to 800,000 square miles from France in the Louisiana Purchase, or defeating Mexico in a one-sided fight that added Texas, California and much of the Southwest to the American map, the pursuit of empire – or Manifest Destiny – became a unifying force ...».

Автор данной статьи пишет, что желание захватывать новые территории – экспансия – является частью ДНК американцев. Что бы это ни было – вытеснение коренных жителей континента, захват территории Франции и покупка Луизианы, все действия были совершены с одной целью – создать могущественную империю за счет экспансии новых земель. Империалистическая идеология и экспансионизм как признаки концепта MANIFEST DESTINY получают актуализацию в контексте этой статьи.

В статье «Is diversity for white people?», которая была опубликована 30 августа 2016 года, речь вновь идет о проблеме расизма и отсутствии толерантности в американском обществе.

«The impulse behind Chang’s essays is the steady reversal of desegregation efforts in recent decades. “If the western vistas of Manifest Destiny were made possible by genocide,” he laments, “the picket fences of the Affluent Society were made possible by segregation.” Chang writes that school segregation rates are “surging back” toward pre-Brown v. Board of Education levels, noting that 80 percent of Latino students and three-quarters of African American ones attend K-12 schools that are majority nonwhite, while the average white student attends a school that is 75 percent white».

В данной статье указанные социальные проблемы рассматриваются на материале художественных произведений. Автор считает, что перспективы экспансии на Запад были достигнуты через геноцид и сегрегацию этнических групп. Таким образом, в структуре концепта MANIFEST DESTINY появляются такие признаки, как «genocide» и «segregation».

Еще одним примером восприятия идеи предопределения судьбы как явления исключительно отрицательного и социально опасного стала публика-

ция «Attack like Portland's will keep happening unless we all fight white supremacy», датируемая 29 мая 2017 года.

Автор резко осуждает чувство превосходства. Которое присуще белой расе, и призывает всех поступать также.

«We must acknowledge, condemn and combat white supremacy. The belief that white people are superior to other races is responsible for some of the greatest tragedies in modern history. Manifest destiny, the genocide of Native Americans, slavery, Jim Crow and even mass incarceration are inextricably rooted in white supremacy».

В данной статье говорится о проблеме сегрегации, угнетения этнических меньшинств и превосходства белой расы. Автор осуждает саму идею расового превосходства и считает концепцию предопределения судьбы синонимом геноцида коренных американцев, рабства и массовой сегрегации.

Новые признаки концепта MANIFEST DESTINY, которые объективируются в статье – «**genocide of Native Americans**», «**slavery**», «**mass incarceration**», «**white supremacy**».

7. Статья «In 2014, the movies rediscovered the rest of America» (дата публикации – 24 декабря 2014 года) является пересказом сюжетов нескольких фильмов с попыткой проецирования их на будущее развитие идеи предначертания судьбы. Упоминаются такие фильмы, как «Интерстеллар», «Планета Обезьян» и другие, связанные с захватом территории путём колонизации или же возвращением потерянных земель при помощи военной силы.

«If Americans were once animated by Manifest Destiny, the idea that we were to build cities and towns from coast to coast, these six very different movies are about what comes after we fulfill that dream. Whether characters are accepting how small they are when pitted against the big world in “Boyhood” and “Wild,” trying to reckon with land that seems to have become hostile to humanity in “Interstellar” and “Dawn of the Planet of the Apes,” or getting lost when they leave the

big city in “Gone Girl” and “Foxcatcher,” our relationship to the place we settled is still a core part of the American idea and the American experience». (. 24.12.2014)

Какими бы не были, по мнению автора, герои фильмов, их отношение (а следовательно, и отношение самих американцев) к новой территории всегда отражает исторический опыт нации и национальную идею – «предначертание судьбы»: захват земли и ее последующее освоение с целью удовлетворения собственных потребностей.

Так, в структуре концепта MANIFEST DESTINY появляется признак **«to build cities and towns from coast to coast»**.

8. Статья «Let’s embrace competition in advanced-placement testing» была опубликована 27 февраля 2015 года. Автор ставит вопрос о том, как и чему учить американских детей в школе, говоря о национальной истории.

«Are we a country that models and defends liberty for the world, or should we be a humbler and more collaborative member of the family of nations? Shall we hold equality as a universal standard of right derived from nature or from God? Or are the principles set forth in the Declaration of Independence merely cultural preferences whose universalization entails the domination of others? ...

The bias is obvious in some places, as when the 19th-century belief in manifest destiny is presented as a regrettable example of “cultural superiority,” rather than an attempt to expand and defend the realm of liberty.

Таким образом в статье объективируется новый в структуре концепта признак: **«a regrettable example of “cultural superiority”**». Иными словами, автор с сожалением констатирует, что идея предначертания судьбы, по сути, стала отражением чувства культурного превосходства американцев над другими нациями, а не декларированной попыткой расширить и защитить царство свободы.

9. В статье «No closure after Appomattox», датируемой 27 марта 2015 года, автор рефлексировал на тему прошедших пятидесяти лет с момента гражданской войны в США. Он вспоминает о всех негативных и кровавых

моментах, которые нашли своё отражение в искусстве и литературе, перечисляя исторически важные произведения.

«By expanding the focus from the battlefield to the larger “fields” or landscape of America, the show will push the historical narrative into a period when the federal government begins to take the expansive, nationalized form we know today, an era of railroad building and land-grant colleges, when the prewar promise of “Manifest Destiny” was realized with all the technological and military prowess the government could muster».

Также автор не оставил без внимания факты технологического развитие, которого достигла страна за прошедшие годы. Захват «земли обетованной» проводился, по его словам, с использованием последних достижений в области технологий того времени военной силы.

Новый признак, который объективируется в статье, – «**the technological and military prowess**».

10. В статье «Adopter and adapter: The White House approach to technology» (дата публикации – 20 апреля 2015 года) автор описывает, каким образом правительство США старается внедрить в свою работу всё большее количество удобных и быстрых технологий для увеличения продуктивности. Он упоминает внедрение электронной почты, вебсайты и другие технологии, облегчающие коммуникацию с гражданами.

«The residents of the White House have been both technology adopters and adapters, experimenting with early technologies they believe can help shape and distribute their messages directly to Americans. And the Clinton, Bush and Obama administrations have each taken policy cues from innovators while consistently promoting technology development as a key to American progress. Manifest destiny is now a technological imperative».

Идея предначертания судьбы определяется автором не просто как поворот в сторону технологий, а как «технологический императив»: «**a technological imperative**» – новый признак в структуре концепта.



Аналогичная идея была озвучена в статье «The Founder' shows how success can come with a heavy price», опубликованной 20 января 2017 года.

«America has always been proud of its innovators and its builders. Plymouth Rock, Thomas Edison, Manifest Destiny, Henry Ford: We like to tell the stories of those who built something out of nothing.

В данной статье описывается история успеха различных людей, таких как Томас Эдисон, Генри Форд, Рональд МакДональд и те, кто осуществлял идею предопределения судьбы. В первую очередь, первопроходцы, люди, которые осваивали Дикий Запад, исследовали территорию континента и позволяли другим осваивать ее.

Автор рассматривает идею предопределения судьбы как достижение американской нации, ассоциирует ее с открытиями и технологическими новациями. Концепт MANIFEST DESTINY актуализируется как воплощение национальной идеи, которая подталкивает людей к поиску новых решений старых проблем, прежде всего на основе достижений науки, и движению вперед. Новый признак, который объективируется в статье – **«innovators»**.

11. Одним из важнейших признаков концепта MANIFEST DESTINY в XXI веке стал признак **«Mars is a uniquely American manifest destiny»**:

What's really interesting, though, is what is going to happen when other space-faring nations decide to touch down on the Martian surface and create their own maps. Because let's face it — the NASA map presents a very American-centric view of Mars. While nobody actually owns part of Mars, the very fact that the first rover landing sites were marked by Americans gives the sense that Mars is, well, a uniquely American manifest destiny that comes with its own hashtag.

В статье «Now NASA's new map of Mars stacks up against some of the world's all-time great maps», опубликованной 16 сентября 2015 года, говорится об освоении красной планеты. Автор описывает наиболее значимые для человечества географические открытия и приводит изображения таких карт, как карта мира Птолемея или же карта мира Вальдземюллера.

Посадка марсохода на поверхность Марса открывает новые, уникальные горизонты для экспансии территории планеты в будущем. А процесс освоения станет одной из величайших страниц в американской истории.

12. В статьях «The Washington Post» об идеи предопределения судьбы часто говорят в связи с ее религиозным подтекстом. Упоминается, что данную идею начали развивать первые переселенцы. Они, по их собственному утверждению, прибыли на континент ведомые богом, чтобы построить «Новый град на Холме». Идея мессианского происхождения американской нации, воплощенная во фразе «manifest destiny» («предопределение судьбы», «божий промысел»), передавалась от поколения к поколению, способствуя оправданию территориальной экспансии и искоренению других религий.

«Not all early American whites or Christians were racist. ... But the nation's racial project of extending European civilization to a dark continent – our so-called Manifest Destiny – was fueled by white Christians who believed the religious practices of people considered nonwhite (including Irish Catholics and Jews in the early 19th century) could not be assimilated.

В статье «No, Trump's anti-Muslim proposals aren't anti-American. They're just the latest entries in a history of American religious and racial persecution», опубликованной 21 декабря 2015 года, автор упоминает заявление Трампа о том, что он не примет мусульманскую религию на территории США. Размышляя над ситуацией, в статье отслеживается развитие разных религий и отношение американцев к другим народам и религиям. Таким образом появляется новый признак, ранее не объективированный в языковой форме: концепту **MANIFEST DESTINY – «nation's racial project»**.

Приведем еще один пример, который подтверждает этот вывод.

В статье от 21 июля 2016 года «Christians should put their faith above their race and culture, the Rev. Tony Evans says» автор поднимает такие проблемы, как расизм и рабство.

«If our pulpits were right we would have solved this problem of racism a long time ago. ... But because the pulpits were anemic and allowed to take place

the evil in America, we are still fighting that evil today! Because pulpits were silent biblically on this issue, maintaining a manifest destiny ideology that was in contrast to biblical theology!»).

Автор статьи считает, что такие проблемы США, как расизм и угнетение этнических меньшинств могли быть решены изначально, если бы проповедники говорили об этом. Однако из-за того, что такие вопросы не были подняты в процессе изложения содержания Священного писания первыми проповедниками, американцы считали Божьей волей те действия по захвату территорий, которые были предприняты. Автор считает, что в первую очередь нужно быть христианином, а далее уже применять расовые и культурные параметры. Если рассматривать каждого жителя США как христианина, то проблема расизма может себя исчерпать, поскольку все являются частью одного целого.

В статье актуализируется один из важнейших признаков в структуре ядра концепта, связанный с религиозной составляющей идеи предначертания судьбы, однако сама идея оценивается автором отрицательно, что не было характерно раньше.

13. Интересным представляется такой новый признак в структуре концепта MANIFEST DESTINY, как «**human genome as manifest destiny**» / «**genes as destiny, manifest**».

В статье «When we unlock the secrets of our genes, what do we do with that knowledge?», которая была опубликована 12 мая 2016 года, речь идет о геной инженерии и ДНК.

«If genes determine the nature and fate of an organism, and if organisms now begin to determine the nature and fate of their genes, then a circle of logic closes on itself. Once we start thinking of genes as destiny, manifest, then it is inevitable to begin imagining the human genome as manifest destiny.” Both passivity and grandiosity inhere in the concept of manifest destiny. Vibrantly disseminating the knowledge of how we got here and what mistakes were made along the

way strengthens the defense against repeating errors of science, philosophy or government»).

В данной статье автор рассматривает достижения генных исследований и генной инженерии. Он отмечает, что прорыв в исследованиях может быть опасен, как, например, исследования в физике привели к созданию атомной бомбы. Также автор считает, что множество факторов изначально заключено в генах человека, и может быть гены являются формой предначертания судьбы, которая будет определять жизнь человека.

14. Имя Эндрю Джексона, 7 президента США, неоднократно упоминается в статьях «The Washington Post». Связано это, в первую очередь, с идеей изменить внешний вид 20-долларовой банкноты. Переоценка исторической роли одного из основателей Демократической партии, осуждение его действий в отношении коренного населения Америки, стали причиной возникновения этой идеи.

«Changing the design of the twenty by getting rid of Andrew Jackson is much better idea. Some critics have argued that Jackson's ownership of slaves and support for Indian removal should disqualify him from appearance on our money. That's a sweeping criterion that would exclude too many important figures and obscure the role of slavery and ideas about manifest destiny in American history rather than illuminating them»).

В статье, которая датируется 19 июня 2015 года, автор рассуждает об идее, в соответствии с которой решают убрать Эндрю Джексона с двадцатидолларовой купюры, поскольку он сам владел рабами и способствовал изгнанию коренных жителей с их исконных земель.

Однако автор утверждает, что это скорее обесценит исторические события, связанные с эпохой рабства и экспансией территорий, а не изменит их в лучшую сторону. Все, что связано с идеей предопределения судьбы, должна восприниматься как часть национальной истории и оцениваться объективно, без перекосов в ту или иную сторону. То есть, в статье актуализируется

ядерный признак концепта MANIFEST DESTINY, связанный с этим историческим периодом.

Еще в одной статье «Sorry, Miss Colorado. Ellen DeGeneres does not belong on the \$10 bill» (дата публикации – 14 сентября 2015 года) была затронута эта тема.

«Is there a shortage of space? If so, we should give Andrew Jackson a taste of his own medicine by shoving him off the twenty he has so comfortably occupied for so many generations and making him find accommodations elsewhere.

Andrew Jackson, the somewhat controversial seventh president who appears on the bill, displaced Native Americans in his push for ‘manifest destiny’».

В данной статье автор в ироничной манере размышляет о возможных причинах, которые привели к тому, что изображение Эндрю Джексона будет стёрто с двадцатидолларовой купюры. Автор пишет, что проблема не в президенте, который там изображен, а всему виной предначертание судьбы.

Приведенные примеры иллюстрируют факт переоценки исторических событий, осознания ошибок отцов-основателей, желание некоторых американцев извиниться за поведение предков. То есть, речь идет о том, что в структуре концепта MANIFEST DESTINY скоро, возможно, появятся новые признаки, которые изменят его ценностный статус в картине мира США. Однако пока этот процесс еще только начинается. И говорить о том, что американцы объявят идею предопределения судьбы изжившей себя и похороненной, еще рано.

15. В статье «The Bundys want federal land ‘returned’ to them. But it was never ‘theirs’ in the first place», опубликованной 7 января 2016 года, автор рассказывает о попытках якобы возвращения земельных участков собственникам. Однако на самом деле это нет.

«Bundy's calls to "return" the land almost certainly aren't a minor error, Goad said. It's more like the artful and shrewd use of rhetoric that implies rightful ownership, belonging and righteous aggrievement. It is a claim based on nothing

more than a sense of entitlement and the potential to extract financial gain. And, what else is that but an arguably modernized version of Manifest Destiny?

Автор утверждает, что такого рода притязания на землю – ни что иное, проявления чувства собственника и стремление к обогащению, своего рода модернизированная версия «предопределения судьбы» – «modernized version of Manifest Destiny». Иными словами, происходит актуализация одного из ядерных признаков концепта в контексте статьи и его «модернизация».

Как и в предыдущем примере, речь идет о наметившейся тенденции к переоценке прошлого и изменения отношения к идее предопределения судьбы.

15. Следующий пример актуализации концепта MANIFEST DESTINY был выявлен в статье «Democrats say Trump is ‘not who we are’. They’re wrong» от 7 июля 2016 года.

«The existential challenges and anxieties engendered early on by the frontier bred, in the words of Richard Slotkin, a perpetual “regeneration through violence” that became an integral part of the American experience. The embrace of utilitarian violence can be a virtuous form of self-reliance. But it also justifies, even glorifies, the constant application of force – against nature, against outlaws, against encroaching foreign nations and against Native Americans who were perceived historically as an impediment to America’s expansionist notion of “manifest destiny”».

Автор данной статьи опровергает высказывание демократов о том, что президент Дональд Трамп не является отражением Америки как нации. В процессе рассуждения автор приводит примеры тёмной стороны американской истории, такие как войны, рабство, насилие, обман представителей собственной страны, что влекло за собой и другие негативные факторы, образуя порочный круг. Всё входило в идею предначертания судьбы.

Таким образом, концепт MANIFEST DESTINY существует в сознании многих американцев как факт насилия не только над коренными жителями североамериканского континента, но и над природой, и над другими наци-

ями. Признак, который объективируется в этом контексте – «**application of force**» / «**regeneration through violence**».

16. Последний пример был найден в статье, датируемой 2018 годом.

Статья «Donald Trump is wrong: America first does not mean America alone» (опубликована 13 июля 2018 года) посвящена тому, что президент США Дональд Трамп решил сократить международные контакты и попытаться перейти в экономике на внутреннее производство.

«During the 19th century, the United States began its ascent on the world stage precisely because of its open borders. In coining the term “manifest destiny” in 1845, columnist John O’Sullivan lauded “the ease with which any amount of labor . . . can be drawn in from the overcrowded populations of Europe.” As he predicted, immigrants from Ireland, Poland, China and everywhere in between flocked to our shores, building the railroads and working in the factories that fueled U.S. commerce».

Автор статьи подвергает сомнению это решение и утверждает, что «быть на первом месте – не означает быть в одиночестве». Идея предначертания судьбы изначально предполагала, что переселенцы из других стран будут приезжать в Америку и совместная работа американцев и иммигрантов обеспечит будущее страны. США начали свое восхождение на мировую арену благодаря открытым границам. Теперь эта идея может оказаться невостребованной. То есть, концепт MANIFEST DESTINY утратит ценностный статус в картине мира американцев из-за того, что закроются границы страны и фактически прекратится ее развитие.

Одновременно автор напоминает читателю, что США, следуя идее предначертания судьбы, когда-то оккупировала почти половину Мексики, что позволило им контролировать территорию от Атлантического побережья до побережья Тихого океана. «Проект», который был назван «manifest destiny», предполагал установление контроля над Западным полушарием, и был, без сомнения, империалистским.

Выводы. Во второй главе на основе анализа разнообразного языкового материал была определена структура концепта MANIFEST DESTINY, выявлены ядерные признаки, признаки дальней и ближней периферии.

*Ядерными признаками* концепта являются те признаки, которые объективируются в толковых словарях, известны и понятны любому носителю языка. К таким признакам были отнесены «A future event accepted as inevitable», «The belief or doctrine, that it was the destiny of the U.S. to expand its territory over the whole of North America and to extend and enhance its political, social, and economic influences», «A phrase much used in the 19<sup>th</sup> century America to mean the right of the US to own and occupy land across the continent to the Pacific Ocean», «The belief that the US was a chosen land that had been allotted the entire North American continent by God», «The 19<sup>th</sup> century doctrine or belief that the expansion of the United States throughout the American continents was both justified and inevitable».

*Дальнюю периферию* составляют признаки, которые реже актуализируются в речевом пространстве в дискурсе настоящего времени, не всегда в полной мере ассоциируются с концептом, входят как концептуальные признаки в структуру других ментальных образований. К числу таких признаков концепта MANIFEST DESTINY, которые были выявлены на материале комиксов, можно отнести «mission», «expansion», «United States», «freedom», «journey», «President Jefferson», «explore», «fight», «frontier», «God», «destiny».

*Ближняя периферия концепта* включает в себя такие признаки, которые являются актуальными, воспроизводимыми в разных видах дискурса, а также формирующимися в данный момент времени. Границы между зонами подвижны, поэтому может иметь место перемещение признаков, их дублирование в интерпретационном поле концепта.

Анализ материала показал, что, с одной стороны, в текстах СМИ актуализируются ядерные признаки исследуемого концепта и признаки дальней периферии, а с другой, – формируются и объективируются новые: «imperial-



ist manifest destiny», «villainous», «misery», «the recurring tension between the states», «always greedy for more land», «intimidation», «bribery», «trickery and lying Treaties», «genocide» / «genocide of Native Americans», «segregation», «slavery», «mass incarceration», «white supremacy», «to build cities and towns from coast to coast», «a regrettable example of “cultural superiority”», «the technological and military prowess», «a technological imperative», «innovators», «Mars is a uniquely American manifest destiny», «nation’s racial project», «the war to themselves», «human genome as manifest destiny» / «genes as destiny, manifest», «application of force» / «regeneration through violence».

Актуализация, формирование, затухание признаков происходит под влиянием культурно-исторических и социально-экономических факторов, а их объективация в разных видах дискурса зависит от языковой ситуации. Так, признаки ближней периферии отражают особенности восприятия концепта современными носителями языка, в том числе его ценностного статуса в картине мира народа.

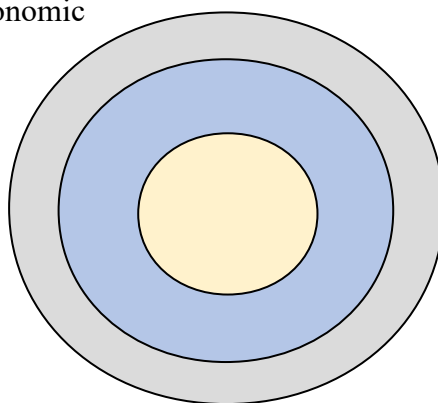
Как показал анализа материала, сегодня параллельно существуют две тенденции в развитии концепта. С одной стороны, происходит формирование негативного отношения к историческим событиям, которые ассоциируются у носителя языка с концептом MANIFEST DESTINY. Как следствие, снижается его ценностный статус в картине мира американского сообщества. С другой стороны, происходит осознание того, что данный концепт – неотъемлемая часть культуры, важный этап в развитии сообщества, который позволил американской нации добиться успеха в экономической сфере жизни, в сфере новых технологий, а также на мировой арене. Идея предопределения судьбы получает новую интерпретацию и новый энергетический потенциал: она является частью культурной памяти народа, буквально зашифрована в его ДНК, и предоставляет США новые возможности развития – в первую очередь, освоение космического пространства.

Данные тенденции оказываются фактически противоположными. Учитывая законы диалектики, можно предположить, что в этом единстве и борь-

бе противоположностей заключается потенциал развития идеи предопределения судьбы и одноименного концепта.

На основании выявленных в ходе исследования признаков была построена ядерно-периферийная модель концепта (рисунок 1):

«A future event accepted as inevitable», «The belief or doctrine, that it was the destiny of the U.S. to expand its territory over the whole of North America and to extend and enhance its political, social, and economic influences» и др.



«imperialist manifest destiny», «villainous», «misery», «the recurring tension between the states», «always greedy for more land», и др.

· «mission», «expansion», «United States», «freedom», «journey», «President Jefferson», «explore», «fight», «frontier», «God», «destiny» и др.

Рисунок 1 – Модель концепта MANIFEST DESTINY

Несомненно, концепт MANIFEST DESTINY не утрачивает своей значимости на протяжении нескольких поколений американской нации и сегодня можно наблюдать очередной этап его развитие в картине мира носителей языка. Ежедневно появляются все новые и новые публикации в СМИ, которые оперативно отражают изменения в обществе и, следовательно, возможные варианты изменения ценностного статуса концепта. Данный факт определяет перспективу и пути решения этой научной проблемы.

## ЗАКЛЮЧЕНИЕ

В соответствии с поставленной целью в работе был проведён анализ лингвокультурного концепта MANIFEST DESTINY, выявлены исторические предпосылки формирования концепта, определены его ядерные признаки, признаки ближней и дальней периферии как интерпретационного поля концепта.

Американский концепт MANIFEST DESTINY является сложным ментальным образованием. В XIX веке, с появлением языковой объективации, в концепте начали постепенно формироваться ядерные признаки.

Изначально во фразе MANIFEST DESTINY нашла отражение идея неизбежности будущих событий, их предначертания судьбой, предопределённости. Затем, в ходе расширения влияния колоний и захвата территории континента, в ядерной зоне концепта появились такие признаки, как уверенность в своей правоте, оправдание территориальной экспансии, всех действий, направленных на упрочение своего влияния в регионе.

Ядерные признаки концепта были определены с помощью дефиниций толковых словарей, дальняя периферия концепта была выявлена на материале комиксов как вида массового искусства, ближняя периферия концепта была сформирована посредством частичной выборки статей газеты «The Washington Post».

*Ядерными признаками* концепта являются «A future event accepted as inevitable», «The belief or doctrine, that it was the destiny of the U.S. to expand its territory over the whole of North America and to extend and enhance its politi-

cal, social, and economic influences», «A phrase much used in the 19<sup>th</sup> century America to mean the right of the US to own and occupy land across the continent to the Pacific Ocean», «The belief that the US was a chosen land that had been allotted the entire North American continent by God», «The 19<sup>th</sup> century doctrine or belief that the expansion of the United States throughout the American continents was both justified and inevitable».

*Дальнюю периферию* составляют такие признаки, как «mission», «expansion», «United States», «freedom», «journey», «President Jefferson», «explore», «fight», «frontier», «God», «destiny».

*Ближняя периферия концепта* – зона пересечения дальней периферии и ядра концепта, в ней актуализируются их признаки и формируются новые: «imperialist manifest destiny», «villainous», «misery», «the recurring tension between the states», «always greedy for more land», «intimidation», «bribery», «trickery and lying Treaties», «genocide» / «genocide of Native Americans», «segregation», «slavery», «mass incarceration», «white supremacy», «to build cities and towns from coast to coast», «a regrettable example of “cultural superiority”», «the technological and military prowess», «a technological imperative», «innovators», «Mars is a uniquely American manifest destiny», «nation’s racial project», «the war to themselves», «human genome as manifest destiny» / «genes as destiny, manifest», «application of force» / «regeneration through violence».

Сегодня, с одной стороны, происходит формирование негативного отношения к историческим событиям, которые ассоциируются у носителя языка с концептом MANIFEST DESTINY, тем самым изменяя его ценностный статус в картине мира американского сообщества. Он оказывается менее значимым и воспринимается отрицательно. С другой стороны, идея предопределения судьбы и концепт MANIFEST DESTINY получают новую интерпретацию и новое содержание. В первую очередь, это освоение космического пространства. В этом единстве и борьбе противоположностей заключается потенциал развития концепта и возникает необходимость его дальнейшего изучения.



## БИБЛИОГРАФИЧЕСКИЙ СПИСОК

### НАУЧНАЯ ЛИТЕРАТУРА

- 1 Аничков, Е. И. Труды по языкознанию / Е. И. Аничков. – М. : Наука, 1997. – 510 с.
- 2 Артеменко, Е. Б. Концепт. Образ. Язык. / Е. Б. Артеменко // Вестник Воронежского государственного университета. Серия: Лингвистика и международная коммуникация. – 2015. – № 3. – С. 85–91.
- 3 Березовская, С. С. Концепт культурного героя как универсалия культуры / С. С. Березовская // Вестник томского государственного университета. – 2010. – № 338. – С. 68–71.
- 4 Баруздина, С. А. Время как лингвокультурный концепт / С. А. Баруздина // Вестник челябинского государственного университета. – 2007. – № 15. – С. 20–26.
- 5 Балашова, Л. В. Место метафоры в репрезентации концептов (на материале концепта «сосед») / Л. В. Балашова // Известия Саратовского университета. Серия Филология. Журналистика. – 2017. – № 2. – С. 131-136
- 6 Владимирова, Т. Е. Концепт «судьба»: этимологическая составляющая / Т. Е. Владимирова // Вестник центра международного образования московского государственного университета. Филология. Культурология. Педагогика. Методика. – 2014. – № 1. – С. 72-77.
- 7 Григоренко, Н. В. Исследование механизма формирования абстрактного концепта (на примере концепта «ENVY») / Н. В. Григоренко // Научный результат. Вопросы теоретической и прикладной лингвистики. – 2016. – № 1 (7). – С. 10–14.
- 8 Гуреева, Е. И. Понятия «концепт» и «антиконцепт» (на материале спортивной терминологии) / Е. И. Гуреева // Вестник Челябинского государственного университета. – 2007. – № 7. – С. 16–20.

- 9 Галкина, Е. А. Стереотип как лингвокультурный концепт / Е. А. Галкина // Теория языка и межкультурная коммуникация. – 2008. – № 3. – С. 20–24.
- 10 Гунина, Н. А. Концепт vs значение: когнитивный подход / Н. А. Гунина // Вестник Тамбовского государственного технического университета. – 2011. – № 1. – С. 248–250.
- 11 Горбунова, Л. С. Концепт транскulturности как основа новой образовательной парадигмы / Л. С. Горбунова // Гилея: научный вестник. – 2015. – № 96. – С. 327–331.
- 12 Карасик, В. И. Концепт как единица лингвокультурного кода / В. И. Карасик // Известия Волгоградского государственного педагогического университета. – 2009. – №10 (44). – С. 4–11.
- 13 Карасик, В. И. Концепт как индикатор эпохи / В. И. Карасик // Известия южного федерального университета. Филологические науки. – 2010. – №. 2. – С. 46–63.
- 14 Клинцева, Ю. В. Концепт как лингвокультурная специфика языка / Ю. В. Клинцева // Казанский социально-гуманитарный вестник. – 2010. – № 2 (2). – С. 73–78.
- 15 Коваль, О. А. Понятие и культурный концепт в лингвистике / О. А. Коваль // Вестник Московского государственного областного университета. Серия: лингвистика. – 2007. – № 1. – С. 39–44.
- 16 Костинская, О. С. Концепт времени в японской картине мира / О. С. Костинская // Вопросы психолингвистики. – 2006. – № 3. – С. 103 –113.
- 17 Кольцова, О. Н. Прецедентный текст как концепт / О. Н. Кольцова // Филология и литературоведение. – 2014. – № 2 (29). – С. 7.
- 18 Красовская, Н. В. Художественный концепт: методы и приёмы исследования / Н. В. Красовская // Известия Саратовского университета. Новая серия. Серия: Филология. Журналистика. – 2009. – № 4. – С. 21–25.
- 19 Кузьмина, С. Е. Концептуальная метафора и метафорический синтаксический концепт (на материале английского языка) / С. Е. Кузьмина //

Вестник Пятигорского государственного лингвистического университета. – 2010. – № 3. – С. 74–77.

20 Колесов, В. В. «Первосмысл» концепта / В. В. Колесов // Вестник Санкт-Петербургского университета. – 2018. № 3. – С. 438 – 450

21 Левина, М. А. Термин, понятие и концепт. / М. А. Левина // Приволжский научный вестник. – 2014. – № 6(34). – С. 106–108.

22 Логинова, Т. Г. Проблема заимствования концептов. / Т. Г. Логинова // Проблемы романо-германской филологии, педагогики и методики преподавания иностранных языков. – 2014. – № 1. – С. 82–86.

23 Маруневич, О. В. К вопросу об эпистемологическом статусе категории «концепт» / О. В. Маруневич // Философия права. – 2008. – № 6. – С. 80–83.

24 Макшанцева, Н. В. Концепт «любовь» в русском языке / Н. В. Макшанцева // Вестник университета Российской академии образования. – 2008. – № 1. – С. 112–116.

25 Миньяр-Белоручева, А. П. Концепт в статике и динамике / А. П. Миньяр-Белоручева // Вестник Южно-Уральского государственного университета. Серия: Лингвистика. – 2015. – № 1. – С. 40–44.

26 Мамонова, Н. В. К вопросу об определении терминов «системообразующий концепт» и «локальный концепт» при исследовании фрактальной самоорганизации дискурса / Н. В. Мамонова // Когнитивные исследования языка. – 2015. – № 20. – С. 124–130.

27 Мартынюк, А. П. Концепт (лингво)когнитивный versus концепт (лингво)культурный: методы анализа / А. П. Мартынюк // Лингвистика XXI века. : сб. науч. статей. – М, 2014. – С. 509–519.

28 Межибо, Т. Г. Проблема определения термина «концепт» / Т. Г. Межибо // Вестник Костромского государственного университета им. Н. А. Некрасова. – 2008. – № 3. – С. 181–184.



29 Мухаметзянова, Г. Ф. Термин «концепт» в современной лингвистике / Г. Ф. Мухаметзянова // Вестник Чувашского университета. – 2009. – № 1. – С. 251–253.

30 Нагорная, М. В. Картина мира и концепт как её фрагмент (философский и лингвистический аспекты) / М. В. Нагорная // Аспирантский вестник Поволжья. – 2008. – № 5-6. – С. 54–57.

31 Обухова, Т. А. Концепт время во французском и русском языках в лингвокультурологическом аспекте / Т. А. Обухова // Вестник Челябинского государственного педагогического университета. – 2010. – № 3. – С. 226–234.

32 Огдонова, Ц. Ц. Языковая ситуация как научный концепт и ядро формирования научного дискурса / Ц. Ц. Огдонова // Вестник Читинского государственного университета. – 2010. – №6 (63). – С. 28–33.

33 Печенкин, А. М. Эволюция концепта / А. М. Печенкин // Вестник Курганского государственного университета. – 2018. – № 1. – С. 40–41

34 Первушина, О. В. Концепт «картина мира» в системе культурологии и социально-гуманитарных наук / О. В. Первушина // Мир науки, культуры, образования. – 2008. – № 5 (12). – С. 148–153.

35 Песина, С. А. Концепт как квант структурированного знания / С. А. Песина, Н. В. Папкова // Культура. Духовность. Общество. – № 13. – 2014. – С. 155–161.

36 Разоренов, Д. А. Грамматический концепт «время» в английском языке / Д. А. Разоренов // Филологические науки. – 2010. – № 3. – С. 70–76.

37 Рубакова, И. И. Концепт «пространство» в структуре русской фольклорной языковой личности / И. И. Рубакова, С. С. Микова // Вестник Российского университета дружбы народов. Серия: русский и иностранные языки и методика их преподавания. – 2016. – № 1. – С. 36–45.

38 Рыжкина, А. А. О методах анализа концепта / А. А. Рыжкина // Вестник Оренбургского государственного университета. – 2015. – № 11(172). – С. 117–120.

39 Сарычева, Е. И. Концепт и его сущность. Концепт в контексте лингвокультурологии / Е. И. Сарычева, Т. Е. Козлова // Молодой ученый. – 2018. – № 40(226). – С. 231–234.

40 Сергеева, Е. В. Концепт-универсалия и художественный концепт: проблема классификации / Е. В. Сергеева // Сибирский филологический журнал. – 2006. – № 1-2. – С. 63–69.

41 Стефанский, Е. Е. Концепт «совесть» в русской, польской и чешской лингвокультурах / Е. Е. Стефанский // Известия Российского государственного педагогического университета им. А. И. Герцена. – 2008. – № 72. – С. 124–131.

42 Слышкин, Г. Г. Лингвокультурный концепт и идеология / Г. Г. Слышкин // Известия Волгоградского государственного педагогического университета. – 2005. – № 3 (12). – С. 10–18.

43 Титова, М. П. Концепт «пространство» и его отражение во фразеологии национальных языков / М. П. Титова // Вестник читинского государственного университета. – 2010. – № 10 (67). – С. 45–51.

44 Тарасова, И. А. Художественный концепт: диалог лингвистики и литературоведения / И. А. Тарасова // Вестник нижегородского университета им. Н. И. Лобачевского. – 2010. – № 4-2. – С. 742–745.

45 Чурилина, Л. Н. Художественный концепт «Россия» как вариант национального концепта / Л. Н. Чурилина // Научный диалог. – 2019. – № 4. – С. 114–126

46 Eldin, F. Concepts as depth-probes, concepts as inquiry-blockers / F. Eldin // Ученые записки таврического национального университета им. В.И. Вернадского. – 2014. – № 1-2(66). – С. 11–29.

47 Milne, R. From language concepts to implementation concepts / R. Milne // Higher-order and symbolic computation. – 2000. – № 1-2. – С. 77–81.

## ИСТОЧНИКИ

48 Manifest Destiny Comics book [Электронный ресурс] : офиц. сайт. – 02.04.2015. – Режим доступа : <https://readcomiconline.to/Comic/Manifest-Destiny>. – 07.08.2019

49 The Washington Post [Электронный ресурс] : офиц. сайт. – 13.11.1995. – Режим доступа : <https://www.washingtonpost.com>. – 04.04.2020.

## СЛОВАРИ

50 Merriam-Webster Dictionary [Электронный ресурс] : офиц. сайт. – 08.02.1999 – Режим доступа : <https://www.merriam-webster.com/dictionary/manifest%20destiny>. – 06.06.2018

51 Dictionary.com [Электронный ресурс] : офиц. сайт. – 14.05.1995 – Режим доступа : <https://www.dictionary.com/browse/manifest-destiny>. – 06.06.2018

52) Oxford Learners Dictionary [Электронный ресурс] : офиц. сайт. – 29.06.2011. – Режим доступа : <https://www.oxfordlearnersdictionaries.com/definition/english/manifest-destiny?q=manifest+destiny>. – 06.06.2018

53) Collins Dictionary [Электронный ресурс] : офиц. сайт. – 31.07.2006. – Режим доступа : <https://www.collinsdictionary.com/dictionary/english/manifest-destiny>. – 06.06.2018


54) English Oxford Dictionary [Электронный ресурс] : офиц. сайт. – 31.07.2000. – Режим доступа : [https://en.oxforddictionaries.com/definition/manifest\\_destiny](https://en.oxforddictionaries.com/definition/manifest_destiny). – 06.06.2018.



## СПРАВКА

### о результатах проверки текстового документа на наличие заимствований

#### Проверка выполнена в системе Антиплагиат.ВУЗ

Автор работы	Васильев Павел Александрович
Подразделение	
Тип работы	Выпускная квалификационная работа
Название работы	Васильев Диплом Антиплагиат.docx
Название файла	Васильев Диплом Антиплагиат.docx
Процент заимствования	17.40 %
Процент самоцитирования	0.00 %
Процент цитирования	0.09 %
Процент оригинальности	82.51 %
Дата проверки	06:28:34 07 июля 2020г.
Модули поиска	Модуль поиска "АмГУ"; Сводная коллекция ЭБС; Коллекция РГБ; Цитирование; Коллекция eLIBRARY.RU; Диссертации и авторефераты НББ
Работу проверил	Ма Татьяна Юрьевна ФИО проверяющего
Дата подписи	03.07.20  Подпись проверяющего

Чтобы убедиться  
в подлинности справки,  
используйте QR-код, который  
содержит ссылку на отчет.



Ответ на вопрос, является ли обнаруженное заимствование  
корректным, система оставляет на усмотрение проверяющего.  
Предоставленная информация не подлежит использованию  
в коммерческих целях.

Министерство науки и высшего образования Российской Федерации  
Федеральное государственное бюджетное образовательное учреждение  
высшего образования  
**АМУРСКИЙ ГОСУДАРСТВЕННЫЙ УНИВЕРСИТЕТ**  
(ФГБОУ ВО «АмГУ»)

**ОТЗЫВ**

на выпускную квалификационную работу  
студента факультета международных отношений

**Фамилия** Васильев

**Имя** Павел

**Отчество** Александрович

**Направление подготовки** 45.03.02 Лингвистика

**Направленность (профиль) образовательной программы**

Перевод и переводоведение

**Тема выпускной квалификационной работы** «Концепт MANIFEST DESTINY в американской лингвокультуре»

**1. Объем работы**

количество листов дипломной работы – 59,

количество рисунков и таблиц – 1 таблица, 1 рисунок

**2. Соответствие содержания работы заданию (полное или неполное)**

Содержание работы полностью соответствует теме, раскрывает поставленную цель посредством последовательного решения задач.

**Вопросы задания, не нашедшие отражения в работе**

В работе раскрываются все вопросы, сформулированные в задании.

**Материалы, представленные в работе, непосредственно не связанные с темой и направленностью.**

Все материалы, представленные в работе, непосредственно связаны с темой.

**3. Достоинства дипломной работы**

В теоретической части работы автор предлагает всесторонний анализ научной литературы по теме исследования, систематизированное изложение существующих подходов к изучению концептов как единиц языкового сознания, подробное описание алгоритма работы с языковым материалом. В практической части автор убедительно доказывает и подтверждает большим количеством примеров основные положения выпускной квалификационной работы, проводит всесторонний анализ концепта MANIFEST DESTINY в американской картине мира.

**4. Недостатки дипломной работы.** Недостатков не выявлено.

**5. Степень самостоятельности, проявленная выпускником и характер ее проявления.** Выпускник продемонстрировал достаточную степень самостоятельности в выборе темы исследования, выработке концепции, формирования теоретической базы, проведении анализа языкового материала

## **6. Масштабы и характер использования специальной литературы**

В работе использованы научные издания по теме исследования, в том числе, новейшие публикации по лингвистике цвета. Наряду с научной литературой автором использованы электронные ресурсы, а также Интернет-ресурсы на английском языке, составляющие основу практического исследования.

## **7. Достоинства и недостатки оформления текстовой части и графического материала**

Текстовая часть оформлена в соответствии с предъявляемыми требованиями. Графический (иллюстративный) материал отражает наиболее важные результаты исследования.

## **8. Особенности общепрофессиональной и специальной подготовки выпускника**

Выпускник владеет навыками работы с научной литературой, умело использует различные лингвистические методы в процессе анализа языкового материала, демонстрирует владение предусмотренными образовательной программой общекультурными, общепрофессиональными и профессиональными компетенциями.

## **9. Практическая значимость (внедрение) результатов дипломной работы**

Спектр применения результатов проведенного исследования является довольно широким. Интересным материал может быть прежде всего при организации и проведении семинаров лингвострановедческой направленности, а также в рамках таких дисциплин как «Введение в межкультурную коммуникацию», «Практикум по культуре речевого общения».

## **10. Общее заключение и предлагаемая оценка работы**

Настоящая выпускная квалификационная работа представляет собой завершённое научное исследование, которое соответствует всем требованиям, предъявляемым к работам такого рода, может быть рекомендована к защите и заслуживает оценки «отлично».

Научный руководитель

д-р филол. наук, заведующий кафедрой перевода и межкультурной коммуникации

6 июля 2020 г.

Т. Ю. Ма